

نومرو : ۱۱۵

اداره خانه

ایستانبول، جفال اوغلی، دائره اجتهاد

تهله فون نومروسی : ۸۶۵

" Idjtihad " Constantinople

بشنجی سنه

اشهراد

حریت فکریه ضارم

علمی، ادبی، اجتماعی هفته لقمجموعه

مدیر مرخص : الرهامی صفا

۱۷ تموز ۱۳۳۰

آبونه

سنه لك آلتی آیلق

تورکیا ایچین : ۵۰ غروش ۳۰ غروش

ممالك اجنبیه ایچین ۱۵ فرانق ۸ فرانق

نسخه سی ۵۰ یاره به

شکسپیری، یوقسه هندستان ایمپراطورلنی می هیچ سزك اولماش اولسه ایدی ..؟» جداً مهم بر سوال! بوکارسمی آدم لر طبعی لسان رسمی ایله جواب ویره جکر فقط بز، طرفردن شو جوابی ویرمکنده مضطرب: هندستان بزم اولسون اولماسون، بز شکسپیر سز یاپه مایز! هر حالده برکون هندستان المزدن چیقاجق؛ فقط شکسپیر بزم ایچون باقی وابدیدر. شکسپیر می ترک ایله میز.

«بزم بر حکمدار میز واردر که اونی نه زمان، نه تصادف، نه پارلمنتو، هیچ بر شی تحتدن ایندیره میز؛ او قرال شکسپیردر.» صالح نواد.

نفیسه نك اك مهم شعبه یی اولان تیارو ایچونده چاربان کنج قبلرک موجودیتی میدانه قویدی .. امتحانه کیرن یوزلرجه نامزدلر ایچریسندن قادین، ارکاک قرق بشی احراز موفقیت ایتدی.

مع مافیه کیم بیلیر ...! بوکون رد اولونان نامزدلردن یارین بویوک بر مهارت صنعتکارانه مالک بر مثلاً یتیشمه جکنی کیم تأمین ایدم بیلیر! نته کیم بوکون قبول اولونانلر، مکتبده صنعت تماشایچون لازم کلن تبعاتده بولندقدنصکره یارینک بویوک صنعتکارلری اولابیله جکر می؟! عجباً بوکون مسابقهده احراز موفقیت ایدن، وشایان حیرت استعداد کوسترنلر استقبالده دهامقتدر، دهاماهر بر تماشاصنعتکاری اولابیله جکر می؟! عینی ملاحظه فرانسز محررلردن: ینتک ده دماغی طیرمالامش و اونو بو بابد تدقیقاته سوق ایتمش .. محرر، پارس قونسه رواتووارینک دیگر سنه لره نظراً اولدقجه پارلاق کچن ۱۸۶۷ سنه یی مسابقه سندن مأذون اولان صنعتکارلرک حیاتلرینی بروجه آتی تدقیق ایدرک دیورکه:

[«معلم بواله» نك صنفنده اك زیاده امیدورده بر دیلفانیل واردی .. خواجه سی و آرقداش لری اوگا ده اولندن برنجی هائله مکافات لایق کورمشلردی .. هائله بازلقده برنجی اولق اوزمان ایچون پک نادردی .. ۱۸۰۶ دنبری آنجق اون کیشی بو شرفه نائل اولشدی .. ۱۸۵۶ دن ۱۸۶۶ یه ندر اولان اون سنه ظرفنده طلبه لر «هائله برنجی مکافات» ندر،

بیوک روحی بوقالبه کیره بیلمک ایچون ممکن اولدینی قدر ازینک لازمدی.

«بوکون هیمز حقنده واقع اولان برشی اووقت اونک حقندهده واقع ایدی. کیمسه حال وموقعی نظر دقته آلمق سزین چالیشماز. برهیکل تراش فکری سربستجه انظار مزده تجلی ایتدیره میز؛ بلکه انده کی وسائط ایله طاشه نقل ایدم بیلدیکی فکری کوستره بیلیر. هر شاعر وهر آدمده بولدیغمزده بودر

» بزه شو سوالی ایراد ایتسه لر: «سز انکیزلر، هندستانی می، یوقسه شکسپیری می ترک ایتک ایسترسکز؟

تماشا مصاحبه سی

«اجتهاد» ه بو مصاحبه یی یازان ارطغرل محسن بک کنج بر تورک آقنوریدر. شیمیدی «عثمانی دارالبدایی» طلبه سندندر. برابکی سنه اول استانبولده «هاملت» ی اولدوچه موفقیتله اوینامشدی. ایلک دفعه شکسپیری اوینایان تورک آقنوری اولماق شرفی محسنه عائددر.

نهایت اختیار استانبول تماشانک بیوک داهیسی آنطوان ی تورکیا تماشاسی ایچون صرف همت ایدر کورمک سعادتته نائل اولدی ... پارسیده ربع عصری کچن حیات صنعتدن ماده مدیون، معناً داین چکیه رک روستانک پک باربار ظن ایتدیکی بزلره کلن آنطوان تماشای مملکت مزده دوشدیکی درکه سفلیتدن قورتارمق ایچون نه متواضعانه چالیشیور. ایکری، چاریق قالدیریملر می کچرک ... شهزاده باشنده، آقسرایک یانیق خرابه لرینه ناظر، کونشک اک یاقیجی حرارتته معروض بر اوطه وارکه؛ اوراده، طبقی پارسیسک اوده ئون تیارو سنده اولدینی کی، داتماچالیشان وچالیشدیران بو قوجه صنعتکار دارالبدایعک تمللرینی نهمتین، نهرصین اساسلر اوزرینه قورمغه چالیشیور ... برهفته اولمادی که هرشی حاضر لاندی .. مکتب آچیلدی .. هر طرفدن قوشوب کلنلر، کلوب قید اولنانلر اولدی .. و قبول امتحانلری بیتدی .. ایلک مسابقه لر بو مملکتده صنایع

اك بيوك صنعتكار اولدى . اسمى ده حيات تماشاده حرمته
طائمش مادام آناژودى در .

عنى صنفده بر قيز دها واردى كه بيوك اميدلر؛ صنعتده
خارنهلر وعدايدن استعداد كوسترمشدى . فقط برآره لقا ورته دن
غيب اولدى . بر كيجه ژومارتيا ترو دن اوينه عودت ايدركن او كا
راست كشمى .. متحير : شاشقين طائيفه چاليشيركن قادين :
— اوت بن ايم ؛ ديدى . اسكى بر صنف آرقداشنه
بر فرائق وير ... آهم .

ژومار چانطه سنده نه وارسه هپنى بو بدبخت قادينك
آووجنه بوشالدى . بر شى سويلكسرين اوزاقلاشديلر . [

* *

يوقارى يه نقل ايتديكم تدقيقات بنم افكارمه ده معكس
اولدينى ايجون فضله سوز سويله ميه جكم .. هيچ شبهه سزكه
بزم بو كونك دارالبدايع طلبه لر ينك حياتى ده شانلى ،
شائسز ، آجى ، طائلى يوللارله مجهول بر استقباله دوغرو
كيسده چكدر . بنم يالگيز بر تنيم وار ، اوده آلويرر كه
طلبه لر آرمسند حقيقه بر روح صنعتكارانه يه مالك
اولاراق ياراديشلر بولونسون . م لوم يا ، (صنعتكار
يتشمز ، دوغار) .

أرطغرل محمد .

حجله ابكار

« چيركين قيز » دن مهرز

پاينده بر مأل وفانشناس ايجين
صرف ايلكدن عمرينى فرسوده ام ..
پيش تجربنده بيك اقرار نوزمين
اثبات ايدركه كنديسى برشيله مهم :

بر سرمى مجادله دن روح وجسمى
دست كراني ياس سياهك صيقار بوتون ؛
موهوم بيك دهان خطاب آور اسمنى
ترتيل ايدوب او كنده . دمادم تهكمك

ايصال ايدر عكوسنى كوش دقيقته :

پاينده بر مأل وفانشناس ايجين
صرف ايلكدن عمرينى هپ كندى كندينه
بر تسليت وسيله ي احضار ايدره طورور ؛
طورماز فقط او كنده بيك اقرار نوزمين
براته نامنه طاقتكار اوقور !

بيلمه مشلردى . نه سامسون . نه بواله . نه رهنه نه ده او كوسين
بر وهان ده داخل اولدينى حالده اوزماتك بتون معلملى
صنفلرنده برنجيلكه نشئت ايدن بر طلبه يي كورمكدن ،
يتيشدirmekدن متولد غرورى حس ايدمه مشلردى . ايشته بونكچون
۱۸۶۷ - نه سنك هائله مسابقه لر نه اوك زباده اميد اولنان
بوناضرك صره سى صبر سز قلعه بلكه نيوردى . فى الحقيقه « لودوويق
آلكساندر ژوردان » تسميه اولنان بوناخرد هائله ده برنجيلكى
مضحكه ده ايلكجى لى قازاندى .. بو ، حيات تماشاده بيوك بروقه
بر مظرفيت . وبى عدیل بر صنعتكار حاضر لامش . يتشمشدى .
ايشته بو آدم ، بوكون آرژانتين ده بقالق ايديور .

« مضحكه قسمنده ايكي نامزد واردى .. برى : حكم
هيئتلك برنجى مكافا لايق كوردىكي » آلكساندر اونوره ارنست
قولكلن « دى . قولكلن اسمى اوزمانلر ياواش ياواش اشتهار
ايتمكه باشلامشدى . بيوك برادري قونستان قولكلن اوچ سنه
ايجنده قومده دى فرانسه زده بيوك آفتيشلره مظهر اولارق
شريكلكه قاداراتقا اتمش وهر كسك نظر نده استقبالك اك بيوك
صنعتكارى اولمشدى . كوچكى مسابقه دنصوكره كى دوغروجه ،
حياتى وقف ايتدىكى . قومده دى فرانسه زده كبرى ديوك
برادرينك جناح حمايت وصحابته سيفندى . بو يوك . كوچو كنىك
ايلك خطوات وحرركاتى تعقيب ايله تصحيحدن كرى دورمادى .
هر ايكي سى ده سيلنمز ، اونودماز ناملر براقه رق سوندلر .

« مشهور مادموazel رايشه مبرغ ايشته او سنه كى امتحانده
ايلكجى لى واونى تعقيب ايدن مسابقه ده ده برنجيلكى قزاندى .
ايلكجى لى قزانلر ره سنده . فره زبه بيوك صنعتكار اولارق
حياتدن وصنعتدن ممنوناً كوچوب كيتدى . ژومار هراوينادى
برده بيوك برنام براقه رق چكلىدى . دوغاريل بيوك بر ثروته
توارث ايدرك صنعتنى ترك ايتدى . بوكون جزايرده واردانيله
مرفهاً ياشيور ..

« شودر قو » مارسل ياده عسم موفقيته دوشه رك اوپه رايه
كچمكه مجبور اولدى .. ايكي سى : ويقتور قاپوللر آرقداشى
مادمازل نورتمان آمريقيه كيتديلر .. نه اولدقلى بيلمىدى .
مادمازل مارغريت شاپووى وودريلده اوينادى . موفق
اولامامدى .. اوپرا قوميكه كچدى .. صكره اوزمان قوماندان
شمى ژنه رال اولان حربه ناظرى آندره ايله ازدواج ايتدى .
وه رنه روسيه يه كيتدى .. وايان آز بر مدت قلونى تياتروسنده
چالشد قد نصكره ايلكجى لى باشلادى « يته او سنه معلم
ره نيه يك صنفده كوچك . كوزل : ظريف بر قيز واردى كه
حمرت حجاب برآن بيله يوزندن اكسيك اولمازدى .. امتحان
كونى صنفك كوچك صحنه سنه جقه جنى زمان بر قورقو او كا
هر شيشى اونوترمشدى . صاراردى . تتره دى . كوزلرندن
ياشلر بوشاندى . بر كله بيله سويله مدى . رهنه او كا :

— سز تياتروده هيچ بر شيشه ياراماز سكين ، ده آلى .
بومسلكدن چكيلكز ؛ ديدى . مخترز ؛ صيقلعان قيز بوكون